

# Vap-Force

Sistema stirante a vapore - Steam ironing system  
Système de repassage à vapeur - Dampfbügelsystem  
Sistema de planchado a vapor





Apparecchio da stiro con generatore di vapore separato. Prodotto dal design moderno, pratico e maneggevole. Con questo sistema stirante si ottengono risultati professionali grazie alla pressione del vapore che raggiunge i 4 bar. La buona capacità della caldaia garantisce un'ampia autonomia di lavoro. Valvola di sicurezza integrata nel tappo. La funzione "Steam Spray" permette di appianare anche le più ostinate pieghe durante la stiratura di ogni tessuto. Il riempimento è reso facile dall'imbuto in dotazione come accessorio. Ferro professionale con impugnatura in sughero antisudorazione per una presa sicura. Piastra professionale in alluminio con fori in punta. Interruttore luminoso per accensione caldaia e interruttore luminoso per accensione ferro, manopola di regolazione flusso vapore, spia pronto vapore e spia mancanza acqua.



Steam ironing system Iron with separate steam generator. A handy product with a modern design. This ironing system allows professional performance, thanks to the steam pressure that can reach 4 bar. The high boiler capacity ensures long autonomy of operation. Safety valve built in the cap. The "Steam Spray" function allows the smoothing of even the most stubborn creases while ironing any type of fabric. The unit is easy to fill, thanks to the funnel accessory provided. Professional iron with non-sweating cork handle for a safe grip. Professional aluminum plate with holes at the tip. A boiler-on light and an iron-on light, steam-flow adjustment knob, steam-ready light and no-water light.



Centrale vapeur. Fer à repasser avec un générateur de vapeur séparé. Produit au design moderne, pratique et facile à utiliser. Cette centrale vapeur permet d'obtenir des résultats professionnels grâce à la pression de la vapeur qui atteint 4 bars. La capacité importante de la chaudière garantit une grande autonomie de travail. Soupape de sécurité intégrée dans le bouchon. La fonction « Steam Spray » permet de défroisser les plis les plus rebelles. Le remplissage est facile grâce à l'entonnoir fourni comme accessoire. Fer professionnel avec poignée en liège anti-transpiration pour une prise sûre. Semelle professionnelle en aluminium avec des trous sur la pointe. Interrupteur lumineux pour l'allumage de la chaudière et interrupteur lumineux pour l'allumage du fer, bouton de réglage du flux de vapeur, voyant vapeur et voyant indiquant le manque d'eau.



Dampbügeleisensystem Bügeleisen mit gesondertem Dampfwentwickler. Produkt mit modernem Design; praktisch und handlich. Mit diesem Bügelsystem und einem Dampfdruck von 4 bar können professionelle Ergebnisse erzielt werden. Das gute Aufnahmevermögen des Dampfbehälters garantiert eine großzügige Arbeitsautonomie. Ein Sicherheitsventil wurde im Deckel integriert. Die "Steam Spray" Funktion ermöglicht, während dem Bügeln, hartnäckige Falten einfach zu glätten. Das Einfüllen wird durch einen entsprechenden und beiliegenden Trichter vereinfacht. Professionelles Bügeleisen mit Korkhandgriff für einen sicheren Halt. Professionelle Aluminiumplatte mit Löchern. Leuchtschalter für das Einschalten des Dampfbehälters und Leuchtschalter für das Einschalten des Bügeleisens; Durchflußregler und Kontrollleuchte bei fehlendem Wasser.



Sistema de planchado a vapor. Aparato de planchado con generador de vapor separado. Producto de diseño moderno, práctico y cómodo. Con este sistema de planchado se logran resultados profesionales gracias a la presión del vapor que alcanza los 4 bar. La buena capacidad de la caldera garantiza una gran autonomía de trabajo. Válvula de seguridad integrada en la tapa. La función "Atomizador de vapor" permite durante el planchado alisar los pliegues más obstinados de cada tejido. El rellenado es facilitado por el embudo provisto como accesorio. Plancha profesional con empuñadura de corcho anti sudoración para un agarre seguro. Placa profesional en aluminio con agujeros en la punta. Interruptor luminoso para el encendido de la caldera e interruptor luminoso para el encendido de la plancha, perilla de regulación del flujo de vapor, indicador luminoso vapor listo e indicador luminoso de falta de agua.



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN - DATOS TÉCNICOS

Tensione	Voltage	Tension	Spannung	Tensión	230 V ~ 50Hz
Potenza	Power	Puissance	Leistung	Potencia	2050 W
Caldaia acciaio inox	Stainless Steel Boiler	Chaudière en acier inox	Kessel Inox Edelstahl	Caldera de acero inoxidable	•
Volume caldaia	Capacity	Volume de la chaudière	Kesselinhalt	Volumen de la caldera	1,5 l.
Capacità utile	Usable capacity	Capacité utile	Nützliche Kapazität	Capacidad útil	1,3 l.
Pressione	Pressure	Pression	Dampfdruck	Presión	400 kPa - 4 bar
Potenza caldaia	Boiler Power	Puissance de la chaudière	Kesselleistung	Potencia de la caldera	1250 W
Potenza ferro	Iron Power	Puissance du fer	Bügeleisenleistung	Potencia de la plancha	800 W
Interruttore luminoso accensione ferro	Steam Iron ON/OFF Switch	Interrupteur lumineux d'allumage du fer	Kontrollleuchte bei Einschaltung des Bügeleisens	Interruptor luminoso de encendido de la plancha	•
Interruttore luminoso accensione caldaia	Boiler ON/OFF Switch	Interrupteur lumineux d'allumage de la chaudière	Kontrollleuchte bei Einschaltung des Kessels	Interruptor luminoso de encendido de la caldera	•
Spia pronto vapore	Steam-ready light	Voyant vapeur	Kontrollleuchte für den Dampfdruck	Indicador luminoso de vapor listo	•
Spia mancanza acqua	No-water light	Voyant signalant le manque d'eau	Kontrollleuchte für das fehlende Wasser	Indicador luminoso de falta de agua	•
Quantità di vapore	Vapor quantity	Quantité de vapeur	Dampfmenge	Cantidad de vapor	0 - 100 g/min
Ferro professionale, manico in sughero, piastra alluminio massiccio	Professional iron, handle in cork, aluminum plate	Fer professionnel, poignée en liège, semelle en aluminium massif	Professionelles Bügeleisen mit Korkhandgriff Massive Aluminiumplatte	Plancha profesional, mango en corcho, placa en aluminio macizo	•
Tasto per richiesta vapore in continuo	Button for continuous steam flow	Touche pour une vapeur en continu	Taste für ständigen Dampf	Tecla para vapor en forma continua	•
Peso prodotto	Product weight	Poids du produit	Produktgewicht	Peso del producto	4,7 kg
Peso imballo	Package weight	Poids de l'emballage	Verpackungsgewicht	Peso del embalaje	5,0 kg
Dimensioni imballo (l/p/h)	Package dimensions (l/w/h)	Dimensions de l'emballage (l/p/h)	Verpackungsgröße (L/B/H)	Dimensiones del embalaje (a/p/h)	30 x 40 x 18,5 cm.

L'azienda costruttrice si riserva il diritto di cambiare e/o modificare le caratteristiche tecniche e/o estetiche senza preavviso ai propri prodotti al fine di migliorarne le prestazioni. The manufacturer reserves the right to change and / or modify the technical characteristics and / or the aesthetic features of its products with the aim of improving performance. La maison productrice se réserve le droit de changer et / ou modifier les caractéristiques techniques et / ou esthétiques de ses produits sans préavis afin d'améliorer les performances. Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, Änderungen und / oder Änderungen der technischen Merkmale und / oder Design seiner Produkte ohne vorherige Ankündigung, um die Leistung zu verbessern. La empresa constructora se reserva el derecho de cambiar y/o modificar las características técnicas y/o el diseño de sus productos sin previo aviso con el fin de mejorar el rendimiento.

